



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

May 30—2021—30 Maj

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Jan Wachala
Associate Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
Coordinator & Youth Ministry

Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Guadalupe Toledo
Receptionist

Emilia Nienajadlo
Receptionist/
Assistant Bulletin Editor



Solemnity of the Most Holy Trinity

The Lord is God in the heavens above
and on earth below;
there is no other.

- Deuteronomy 4:39

Uroczystość Najświętszej Trójcy

Pan jest Bogiem,
a na niebie wysoko
i na ziemi nisko nie ma innego.

- Powtórzonego Prawa 4,39

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM
Closed on Wednesday
& Weekends

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SOLEMNITY OF THE MOST HOLY TRINITY

UROCZYSTOŚĆ TRÓJCY ŚWIĘTEJ

SATURDAY - MAY 29 - SOBOTA

- 4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Mark Wodarski (req. by Mom), Don Swies, Joel Lopez, James, Kevin & Margaret McKeon (req. by Jim McKeon)
† Daniel Kiebles (req. by family)
† Frances Kocian (req. by family)
† Kay Rothfahn (req. by Marilyn & Nancy)
†† Kelly Ann & Elizabeth (req. by Hoffman family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by Jim McKeon)
- 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
† Andrzej Błachuta, † ks. pr. Władysław Podeszwik,
†† Maria i Bronisław Błachuta

SUNDAY - MAY 30, 2021 - NIEDZIELA

- 7:30 am-**EN** † Cliff Doherty
† Zbigniew Stopka
† Frances Kocian (req. by family)
† Denise Woloszyn (req. by Lash family)
† Kathleen O'Brien (req. by Quesada family)
† Evelyn Samars (birthday remembrance) (req. by children)
- 9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Pawła Zaleskiego z rodziną, Franciszki Purchla, Marii i Zbyszka Klamczyńskich, Krystyny Cekus, Anny i Karola Czerwień
† Stanisław Purchel, † Stanley Planski,
† Jan Parzątek, † Krzysztof Najduch,
† Józef Trzpit, † Józef Czesak,
† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk,
† Andrzej Błachuta, † ks. pr. Władysław Podeszwik,
†† Maria i Bronisław Błachuta
- 10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Marcin Lichaj (req. by family), Greg Truty & family (req. by REF Program)
† David Schreck (req. by family)
† Frances Kocian (req. by family)
† Geraldine Prazuch (req. by family)
† Jennie F. Balderas (birthday remembrance) (req. by family)
† Marlene Sokolowski (req. by Eloise Shimkus)
- 12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Karola Czerwień
† Czesława Boblak, † Mariusz Libera,
† Stanisław Fornal, † Ryszard Korzec,
† Stanisław Gurgul, † Zbigniew Magoń,
† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk,
† Andrzej Błachuta, † ks. pr. Władysław Podeszwik,
† Zofia Gąsienica Sobczak z domu Marusarz, → †

- †† Zofia i Stefan Kuczek, †† Felicja i Marian Fornal,
†† Maria i Bronisław Błachuta
- 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Danieli Wójcik
† Leonarda Moczydłowska, † Andrzej Bartoszek,
† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk,
† Andrzej Błachuta, † ks. pr. Władysław Podeszwik,
† Mike Warner (zam. Barbara Kubien),
†† Maria i Bronisław Błachuta,
†† Stanisław, Waldemar i Jacek Wójcik

MONDAY - MAY 31 - PONIEDZIAŁEK

The Visitation of the Blessed Virgin Mary - Nawiedzenie Najświętszej Maryi Panny

- 7:30 am-**EN** † Frances Kocian (req. by Seniors Club)
† Jason McKenney (req. by friend)
- 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Karola Czerwień, parafian i dobrodziejów
† Andrzej Błachuta, † ks. pr. Władysław Podeszwik,
† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk,
† Marianna Pytel, †† Maria i Bronisław Błachuta
- 7:00 pm-**PL** † ks. pr. Władysław Podeszwik,
† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk,
† Andrzej Błachuta, †† Maria i Bronisław Błachuta

TUESDAY - JUNE 1 - WTOREK

St. Justin - Św. Justyna

- 7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Josephine Ogiela (req. by Anna Jachymiak)
† Vicki Pasinski (req. by friends)
- 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny i Karola Czerwień
- O szczęśliwą operację i powrót do zdrowia dla Izabeli Obrochta
† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk
- 7:00 pm-**PL** - O szczęśliwą operację i powrót do zdrowia dla Izabeli Obrochta
† Jan Parzątek, † Genowefa Łyszczarczyk,
† Wojciech Łyszczarczyk,
† Andrzej Antolak (21. roczn. śm.) (zam. Mama z rodziną)

WEDNESDAY - JUNE 2 - ŚRODA

- 7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Donny Krause (req. by family)
- 8:30 am-**PL** - O szczęśliwą operację i powrót do zdrowia dla Izabeli Obrochta
† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk

THURSDAY - JUNE 3 - CZWARTEK

St. Charles Lwanga & Companions - Św. Karola Lwangi i Towarzyszy

- 7:30 am-**EN** † Joseph Zachwieja (req. by Maria Kozmel)
- 8:30 am-**PL** - O szczęśliwą operację i powrót do zdrowia dla Izabeli Obrochta
† Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk → †

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

FIRST FRIDAY - JUNE 4 - PIERWSZY PIATEK

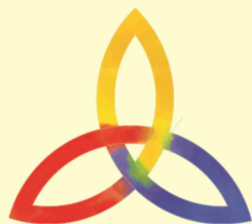
7:30 am-**EN** † Stanley Niec (req. by Seniors Club)
 † Hermina Toczyłowski (req. by Wodke family)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
 Anny i Karola Czerwień
 † Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk,
 † Paweł Grygo (40 rocz. ur.)
 7:00 pm-**PL** † Jan Parzątek, † Genowefa Łyszczarczyk,
 † Wojciech Łyszczarczyk

FIRST SATURDAY - JUNE 5 - PIERWSZA SOBOTA

St. Boniface - Św. Bonifacego

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
 Anny i Karola Czerwień
 † Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk
 11:45 am-**PL** - *WEDDING: Sebastian Michniak
 & Diana Budz*
 2:00 pm-**EN** - *BAPTISM: Maxine Alexis Garza*
 4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Joel
 Lopez, Don Swies, James, Kevin & Margaret
 McKeon (req. by Jim McKeon)
 † Frances Kocian (req. by family)
 † Norma DeStefano (req. by Patty Krause)
 † Kenneth Wodarski (req. by Corinne Filipiak)
 †† Frank & Stella Majewski (req. by family)
 †† Edward & Antoinette Gaffney (req. by family)
 †† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon
 (req. by Jim McKeon)
 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
 członków Straży Honorowej NSPJ i NSM
 † Genowefa Łyszczarczyk, † Wojciech Łyszczarczyk

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit



Beautiful and deep is the sign of the cross drawn by a mother or father on the forehead of a son or daughter, accompanied by the words: "May God lead you". And they bring to mind the Holy Trinity. The Mystery of the Holy Trinity is a call

and a task for us so that we learn to properly build our relationship with God, as well as our mutual ties and relationships. Blessed Stefan Wyszyński often said that our community and social life should reflect the inner life of the Holy Trinity. Filled with love, bonds, unity and peace.

Glory to you, Most Holy Trinity! Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit!

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach niemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.



Sebastian Michniak & Diana Budz - III

If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

Lector Schedule

Saturday, June 5, 2021

4:30 pm - M. Toledo

Sunday, June 6, 2021

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - K. Stękała, M. Słowakiewicz & T. Stękała

10:30 am - A. Kowalczyk

12:30 pm - E. Przygoński, G. Sowiński & S. Szczechowicz

7:00 pm - A. Strączek, D. Witkiewicz & Z. Koszytko

Altar Server Schedule

Saturday, June 5, 2021

4:30 pm - A. & T. Krol

Sunday, June 6, 2021

7:30 am - C. Motill

9:00 am - D. Długopolski & P. Słowakiewicz

10:30 am - J. Woodward

12:30 pm - M. Borzęcki & D. Skibinski

7:00 pm - E. Bielański & S. Bielański

Rest In Peace

God has called to Himself the following parishioner, for whom a Funeral Mass was celebrated in our church recently. We express our deepest sympathies to the family of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, "Eternal rest grant unto her, O Lord, and may perpetual light shine upon her. Amen."

+Genowefa Łyszczarczyk

W ostatnim tygodniu Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną parafiankę, za którą Msza św. pogrzebowa została odprawiona w naszym kościele. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłą módlmy się mówiąc: „Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci, na wieki wieków. Amen."



Dear Parishioners and Friends,

The truth, incomprehensible to human reason, that God has revealed Himself in three persons, is the central mystery of our faith and also focuses within all its other mysteries. It is associated with a central event that took place in our lives, that is, with baptism, which was given to us "in the name of the Father, and of the Son and of the Holy Spirit."

The Eternal Father sends His only begotten Son into the world, to give people salvation, and the Holy Spirit is to awaken faith in their hearts, thanks to which they open themselves with trust before God to accept the gift of eternal life. The necessary condition for communion with God is therefore faith, without which "it is impossible to please God." Also, "whoever has not believed has already been condemned." Condemnation, then, is choosing a course against God, and salvation is entering upon the path towards Him. As long as man is alive, man can change this direction, he can freely decide for himself and his fate. Following the path of God implies building a community with God, and the necessary condition here is obedience to God's will, revealed by Christ during his earthly mission.

The source of faith is the Holy Spirit, and thanks to him we can cry out: "Abba, Father!". It is the Spirit of the Lord who informs us of God's will, convinces us of the truth of the Gospel and fills us with the power to boldly bear witness to Jesus. Therefore, if we close ourselves to the action of the Spirit, we are powerless to develop our life of the faith that we have received as a baptismal dynamism.

It is known to compare the Trinity to three candles whose flames merge to constitute one flame. The Trinity was also compared to the clover, which, although has three leaves, is still one. On the other hand, A. Pronzato notices that man lives on three planes: vertical, horizontal and internal. Hence, he also perceives God in many dimensions: a merciful Father, respecting the freedom of his children; a brother in the person of Jesus Christ; a Spirit who lives within us.

How can we come closer to the truth about the Triune love of God? He is present wherever a person invites Him, where he allows Him to enter. Only how many believers, before making their decisions, including those deciding about life, giving it a specific shape, ask God for his opinion? How many are trying to answer their questions by picking up God's word? And here is probably the "secret" of difficulties: God - the loving Father, waiting on us 24 hours a day, every day of the year, does not always find in us diligent and obedient sons. Often this group of children of God run around and shout that they would like to do things "their own way," "without grace". Only in the event of difficulties do they desperately seek God.

I would like to wholeheartedly thank all those who have bestowed upon me many nice surprises and kindnesses on the occasion of the 33rd anniversary of my priestly ordination. Every little gesture is moving, sometimes to tears, especially since my closest family is far away in Poland. I remember you in my Masses and prayers. May the Merciful Lord reward you for all your goodness and generosity.

I cordially invite everyone to the bilingual "CORPUS CHRISTI" procession to 4 altars, next Sunday, June 6th. The procession will begin at 11:45 am in the "Healing Garden" in front of the church, promptly after the 10:30 am English Mass. To conclude the procession, a Mass will be celebrated in Polish at 12:30 pm. I invite our parish children who received the Eucharist for the first time this May to participate in the procession in their First Holy Communion outfits, as well as our altar servers, parishioners in their native regional costumes, organization and society representatives willing to carry flags and banners, and all those who want to publicly adore Jesus present in the Blessed Sacrament to join in this procession. Following the example of previous years, I am asking all those who helped prepare the 4 altars and church decorations to do so again this year.

On May 31st, Memorial Day, the schedule of Masses in our church will not be changed – 7:30 am Mass in English, 8:30 am Mass in Polish, and 7:00 pm Mass in Polish. I invite you to pray together or to participate in Masses that will be celebrated in Catholic cemeteries.

I am glad that so many of you have shown interest and made donations towards the Divine Mercy image lawn signs and placed them in front of your homes. May Jesus bless you, your homes, families, our city and the whole world.

God bless!
Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Moving Forward - COVID 19

As we make progress to overcome the pandemic, many in our community look forward to removing their masks given the recent announcements by the CDC, local health departments and State and City officials. At the same time, we recognize that less than 45% of adults in Illinois are fully vaccinated and there remains a risk of infection for many. Because of this, State and local authorities support the prerogative of local establishments and organizations to continue requiring masks for all visitors and/or to require verification of vaccine status for those who prefer not to wear a mask. **Here, at St. Faustina Kowalska Parish, WE WILL CONTINUE to require masks for all attendees at Masses and liturgies, as well as registration, until we reach Phase 5.** This is the best option for our parish, as we have too few volunteers to assume the added responsibility of validating attendees' vaccination status when entering the church. The Mass attendance capacity has been raised to 60%. Thank you for your patience and cooperation.

Live Streaming Mass

We would like to inform everyone that we continue to live stream Mass from St. Faustina Kowalska Parish every Sunday at 7:30 am in English and at 9:00 am in Polish. These Masses can also be watched at a later time on our parish Youtube channel:

<https://www.youtube.com/channel/UCa0ROrR8Ro0LH5tIAe61jqQ>



**St. Faustina Kowalska
Parish Office will be CLOSED
Monday - May 31, 2021 -
in observance of
Memorial Day!**

The Memorial Day Field Mass **WILL NOT** be celebrated in person at Catholic Cemeteries this year. Please know that the Catholic Cemeteries are here to safely serve you as you visit.

We hope to be able to gather together again in the near future - see you at the 2022 Memorial Day Mass!

Please visit the Catholic Cemeteries website for more information:

www.catholiccemeterieschicago.org



**Adoration of the Blessed Sacrament
Every Tuesday
9:30 am - 7:00 pm**

Please register on Tuesday by writing your name in the appropriate time slot on the sign up sheet when you enter the church.

The Divine Mercy Chaplet is prayed out loud together at 3:00 pm in Polish and at 5:30 pm in English.

St. Faustina Kowalska Parish**Online Virtual Prayer Group Celebrates One Year**

During the time of stress and uncertainty, certain individuals knew that prayer is a very powerful calming tool. As we continued to stay at home, or were unable to come together to pray in person, the faith community of St. Faustina invited everyone to a weekly prayer group that could unite in prayer virtually through the internet, cell phone or regular telephone. On May 11, 2021, we celebrated a year of coming together virtually to pray. That day Fr. Ted surprised the group, led by Barb Putyra, by joining in and reflecting on the passed year and the beauty of prayer.



We would like to take this opportunity to invite others to also gather weekly for 30-40 minutes to read and reflect on the Word of God together. A link to that day's reading will be provided beforehand and we read it during our prayer time. We also have the opportunity to build community and share prayer intentions. We "meet" on Tuesdays at noon. All are welcome - please share with those who may not have access to the internet as we can also connect via telephone. Hope you are able to join us. If you are interested, please contact Lupe Toledo at the parish office.

Corpus Christi Procession

The direct cause of instituting the solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ were the visions of St. Juliana of Cornillon. In 1245, Christ appeared to St. Juliana in a vision and asked her to plead for the establishment of a liturgical feast for the faithful to be able to adore the Eucharist on the first Thursday after the Holy Trinity. Under the influence of these revelations, Bishop Robert Torote first introduced the solemnity of Corpus Christi in 1246, initially for the diocese of Liege, and inaugurated the first Eucharistic procession through the streets of the city.



This year the solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ falls on Sunday, June 6, in the United States. Our parish will celebrate the solemnity by having a procession along the streets and sidewalks to 4 altars around our property with prayers in both the English and Polish languages. The procession will begin at 11:45 am - after the 10:30 am English Mass, but before the 12:30 pm Polish Mass - in the Healing Garden in front of the church, where the first altar will be set up. I am asking everyone to join in the public manifestation of our faith in the presence of the Lord Jesus in the Blessed Sacrament. The procession will also be a form of remuneration to Jesus for the insults he suffered or suffers in the Blessed Sacrament.

Pope's Apostleship of Prayer Intention

June: Universal Prayer Intention

The Beauty of Marriage

Let us pray for young people who are preparing for marriage with the support of a Christian community: may they grow in love, with generosity, faithfulness and patience.



Queen of Hearts Raffle

The Holy Name Society Queen of Hearts raffle is still rolling! The second Joker was found last Saturday and the board has been reset. It is a split the pot raffle. The drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave). Tickets are just \$1 each or 6 for \$5 and can be purchased at Tom's Tap or in the parish office. The pot is \$120,842.

Remember Your Father on June 20



Father's Day card and Spiritual Bouquet envelope sets are available on the tables at the exits to church to enroll your father, whether living or deceased, in the spiritual bouquet of Masses to be celebrated on Father's Day.

Completed envelopes may be returned with your offering any time prior to Wednesday, June 16th. Also, you may enclose a list of names to be prayed for in one envelope, if that is the case.

Religious Education Formation Program News



Pictures from Confirmation 2021 and First Holy Communion 2020 are available to be picked up from the parish office during normal business hours.

Early Registration for the 2021-22 REF School Year

Early REF Program Registration for the 2021-22 Catechetical Year will begin June 6 online, and there will be a registration event on Sunday, June 20. Please click the link below to register your child/ren online and receive the early registration discount.

Please note: We will once again be accepting payment methods via *Venmo*. If you choose not to use *Venmo*, we will also accept checks and cash that can be dropped off at the parish office via the mail slot and a receipt will be mailed to you shortly thereafter.

The deadline to have the registration forms filled out AND the tuition paid to receive the early registration is June 26, 2021.

EARLY REGISTRATION FORM LINK: <https://forms.gle/e9VvAvcozhvbhTmc7>

VENMO PAYMENT: <https://venmo.com/StFaustina-KowalskaREF>

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 5/22-23/2021

Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	41	\$640.00
7:30am	36	\$654.00
9:00am	80	\$1,537.00
10:30am	35	\$637.00
12:30pm	55	\$1,641.00
7:00pm	14	\$461.00
Mailed-In Env	32	\$946.00
E-Giving/Text-to-Give	10	\$125.00
TOTAL	303	\$6,641.00

Building Maintenance Fund - \$2,943.00

Stole Fees - \$300.00

Total All Other Miscellaneous Income - \$1,061.00

TOTAL DEPOSITED - \$10,945.00

Please remember St. Faustina Kowalska Parish when planning your will or living trust.
THANK YOU for supporting our Parish!



Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej, kiedy będziecie sporządzać Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!



St. Faustina Kowalska Parish Membership Form

Please check one:

I/We want to register

I/We Have A Change of Address

I/We Are Moving out of Parish

First & Last Name: _____

Home Address: _____

Phone: _____

Email Address: _____

Please return this form in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office.

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



Contributors - Ofiarodawcy

\$100 - Tadeusz & Elżbieta Kochanowicz

(Ś.p. Bronisława Bochenek),

\$50 - Marian & Anna Kurzyński

(Ś.p. Bronisława Bochenek),

\$30 - Rita Wodarski

(In memory of Kenneth Wodarski),

\$20 - Andrzej Moczydłowski

(Ś.p. Anastazja Moczydłowska,

Ś.p. Leonarda Moczydłowska),

\$10-Mary Bobek

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeśli masz życzenie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie możesz wypisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, które i ile świec chcesz sponsorować. Może być imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które idzie do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Może też być imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz do koszyka z kolektą. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Divine Mercy Image

In this difficult time for all of us, I recommend the most miraculous medicine - the image of the Divine Mercy. This image is already standing in front of many homes throughout the United States, with the approval and blessing of the Marian Fathers of the Immaculate Conception of the B.V.M. The paintings, blessed, are in white frames on a stand that come with steel spikes that can be driven into the ground - much like a lawn sign. The images have the words "Jesus, I trust in you" in either English, Polish or Spanish. Two sizes are currently available: the 19.5" x 27" for a donation of \$50 and the 8" x 12" for a donation of \$30. All proceeds are designated to fund the repair of the roof fascia on the church building, which is peeling badly and has rotted in several areas over the years.



Obraz Jezusa Miłosiernego

W tym trudnym czasie dla nas wszystkich polecam najcudowniejsze lekarstwo - Obraz Jezusa Miłosiernego. Obrazy już stoją przed wieloma domami w Stanach Zjednoczonych, za aprobatą i błogosławieństwem Centrum Bożego Miłosierdzia. Poświęcone obrazy o rozmiarach 19.5" x 27" za \$50.00; oraz o rozmiarach 8" x 12" za \$30.00, można nabyć na plebanii w biurze parafialnym. Obrazy są oprawione w białych ramach na stojaku z kolcami do wbicia w ziemię. Obrazy mają napisy „Jezu Ufam Tobie” w języku angielskim, polskim i hiszpańskim, do wyboru. Dochód ze sprzedaży obrazów jest przeznaczony na odnowienie zniszczonej przez lata powięzi dachowej na naszym budynku kościelnym.

72105 - St. Faustina Kowalska Parish Functional Statement of Activities
For One Year July 1, 2019 - June 30, 2020

	Church	St. Jane de Chantal School	Total
Ordinary Income/Expense			
Income			
3000 • Sunday and Holy Day Collections	374,215		374,215
3020 • Christmas Collection	31,192		31,192
3030 • Easter Collection	16,171		16,171
3040 • Other Collections	55,967		55,967
3100 • Tuition (REF & St. Jane de Chantal School)	25,449	649,495	674,944
3110 • Fees	1,770	58,683	60,453
3200 • Bookstore Income		3,137	3,137
3300 • Food Services		4,570	4,570
3350 • Lease and/or Rental Income	7,075		7,075
3400 • Outside Funding Sources		17,390	17,390
3450 • Fund Raising Net Income	276	139,207	139,483
3500 • Interest & Investment Income	5,438	(5,256)	182
3600 • Auxiliary Groups	35,688	990	36,678
3700 • Miscellaneous Income	67,645	4,715	72,360
Total Income	620,886	872,931	1,493,817
Expense			
4010 • Salaries	427,513	739,705	1,167,218
4030 • Health Insurance-Employer Paid	45,670	76,360	122,030
4040 • Employer FICA	17,863	54,764	72,627
4050 • Fringe Benefits	19,021	44,915	63,936
4060 • Prof. Growth/Minist./Other	222	6,856	7,078
4100 • Books & Supplies, Non-Liturgical	14,186	31,079	45,265
4150 • Administrative Expenses	35,774	23,719	59,493
4200 • Transportation	976	1,003	1,979
4250 • Food Service & Meals	32,192	124	32,316
4400 • Telephone	2,855	1,959	4,814
4410 • Heating Fuel	40,515	14,858	55,373
4420 • Electricity	33,782	21,941	55,723
4430 • Other Utilities	19,497	4,128	23,625
4450 • Maintenance & Building Repairs	34,848	27,779	62,627
4650 • Altar & Liturgical Supplies	28,495		28,495
4700 • Furnishings & Equipment	5,705		5,705
4750 • Archdiocesan Assessment	93,804		93,804
4760 • PRMAA Assessment	4,740		4,740
4770 • OCS Assessment		5,278	5,278
4780 • Property/Casualty Insurance	57,277	26,954	84,231
4790 • Auto Insur-Priest Owned Vehicle	4,311		4,311
4800 • Miscellaneous	16,280	12,982	29,262
4850 • Unallocated Procure. Card Trans	1,321	(1,321)	-
Total Expense	936,847	1,093,083	2,029,930
Total Ordinary Income/Expense	(315,961)	(220,152)	(536,113)
Other Income/Expense			
Other Income			
5015 • Sharing Collections Outside AOC	1,819		1,819
5030 • Arch Required Collections	28,851		28,851
5060 • Other Extraordinary Income	1,558		1,558
5110 • Fund Collections	5,568		5,568
5120 • Capital Collections	101,784		101,784
Total Other Income	139,580		139,580
Other Expense			
6015 • Sharing Outside the AOC	1,819		1,819
6030 • Pymt Arch Required Collections	28,851		28,851
6060 • Other Extraordinary Expenses	(958)		(958)
6110 • Capital Improvements	366,752		366,752
Total Other Expense	396,465		396,465
Total Other Income/Expense	(256,884)		(256,884)
Total Changes in Net Assets	(572,845)	(220,152)	(792,997)

72105 - St. Faustina Kowalska Parish Statement of Financial Position
For One Year July 1, 2019 - June 30, 2020

	6/30/2020
Assets	
Cash	326,505
*1 - Operating Savings at the Archdiocesan Bank	79,910
*2 - Long-Term/Restricted Savings	4,237
Endowment & Special Investment Savings	48,817
Other Current Assets	10,305
Total Assets	469,774
Liabilities and Net Assets	
Liabilities	
*3 - Accounts Payable	472,101
Liabilities	-
Other Payroll Withholdings	414
Archdiocesan Obligations (Second Collections)	-
REF Prepaid Tuition & Fees	5,840
*4 - Parish SBA – PPP Loan Proceeds	270,548
Other Current Liabilities	(1,987)
Total Liabilities	746,916
Net Assets	
Total Changes in Net Assets	(792,997)
Equity	515,856
Retained Earnings	-
Total Net Assets	(277,142)
Total Liabilities and Net Assets	469,774

FOOTNOTES:

*1 - To Teach Who Christ Is Account

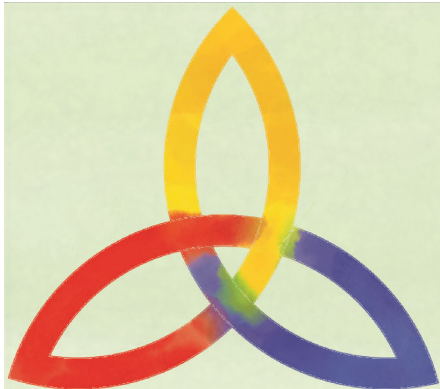
*2 - Mass Stipend Savings Account

*3 - This amount reflects unpaid bills by the parish as of June 30, 2020.

Of the \$472,101 in unpaid bills, \$459,576 is owed to the Archdiocese of Chicago from fiscal year 2018-19 & fiscal year 2019-20 for operating loans & payroll advances by St. Jane de Chantal School & Church. The Office of Catholic Schools has stated it will assume responsibility for the amount owed.

*4 - At the behest of the Archdiocese of Chicago, the parish applied for & received 2 Paycheck Protection Program loans in April 2020 totaling \$270,548. Forgiveness was applied for & received from the Small Business Administration in January 2021. The parish does not have to pay back the loans.

As we look back upon our first year as St. Faustina Kowalska Parish, let us remember it was like no other - there is nothing to compare it to. We have made it through two parishes closing and uniting to form one parish, a church closure and complete campus shutdown, a school closure, a global pandemic, and heartbreak. It is only by and with the grace of God that we've persevered and come to this day. Thank you for staying and making St. Faustina Kowalska Parish your home, and supporting the pastor and staff with your time, talent and treasure. Please know that the staff is committed to serving you to the best of our ability. Should you have any questions regarding this published fiscal year report, please contact the Operations Director directly at cstrader@archchicago.org or 773-767-2411, ext.11



THE LORD IS GOD
IN THE HEAVENS ABOVE
AND ON EARTH BELOW;
THERE IS NO OTHER.

DEUTERONOMY 4:39

THE MOST HOLY TRINITY

MAY 30, 2021

© J. S. Paluch Co., Inc. • Excerpts from the Lectionary for Mass © 2008, 1993, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Artwork: Tony Ward for J. S. Paluch.

ASTONISHING MYSTERY

Astonishing is the term that Clement of Alexandria used in referring to the Holy Trinity. Today's scriptures tell the astonishing stories, from Moses in the Old Testament to the end of Matthew's Gospel, of how we mere humans are intended to be intimately associated with our loving God. We see in Deuteronomy that Moses reminds the new generation of Israelites of the "astonishing" fact that, even though the ancient world teemed with gods, their God was the only God, that "there is no other." Saint Paul in the letter to the Romans writes about those who follow the Spirit as being "sons" of God, which of course would make us brothers and sisters of Christ, and, as he says, "joint heirs with Christ." Another astonishing statement! Finally, Christ bestows the Holy Spirit on the world as his continuing presence and force of divine revelation. How can we not be astonished?

THE MYSTERY IS THE MASTERPIECE

The Most Holy Trinity is the central truth and, indeed, mystery of our lives as believers in God. Even so, few seem to be able to talk about it. (Or is it "them"?) Must we be satisfied to take this truth as an inscrutable object of faith that we can easily ignore? Not at all! We are immersed in Trinitarian reality in many ways.

Please consider these clues to God as more than just Person of the Father. Remember the words of God in scripture when the world and all its wonders were coming to be. The formulas for each stage in creation begin with "Let us . . ." (Genesis 1:26). This is not merely the "Royal We." This is God as a plurality of Being. In Isaiah, the seraphim cry out "Holy, holy, holy . . ." (Isaiah 6:3). Ancient Middle Eastern superlatives come in threes, but why not consider it a sign of God's three-ness? And these Old Testament foreshadowings are nothing compared to our well-known baptismal formula, "I baptize you in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit." Notice that "name" is singular, and yet refers to three persons. Finally, as Christ tells the Apostles in today's Gospel, they are to go out and teach in that same singular triple name.

SHALL WE DANCE?

The famous icon by the equally famous fourteenth-century iconographer Andrej Rublev is a depiction of the Trinity densely packed with symbolic content. The three "angels" sitting at a table are actually meant to be the Father, the Son, and the Holy Spirit. They relate to each other in loving gesture, each one to the other, often described as "dance-like." And yet this triangular circle seems incomplete. Indeed it is, because we must become one with this circle of life-giving love. As in a dance, we are drawn into the divine life in the Trinitarian embrace of abundant glory and harmony. Then we complete the movement by taking that love incarnated out to the world, revealing the mystery to our sisters and brothers through our own lives.

TODAY'S READINGS

Deuteronomy 4:32–34, 39–40
Psalm 33:4–5, 6, 9, 18–19, 20, 22
Romans 8:14–17
Matthew 28:16–20



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

Niepojęta dla ludzkiego rozumu prawda, że Bóg objawił się w Trzech Osobach, stanowi centralną tajemnicę naszej wiary i skupia w sobie również wszystkie inne jej tajemnice. Jest związana z centralnym wydarzeniem, jakie miało miejsce w naszym życiu, czyli z przyjęciem chrztu św., który został nam udzielony „w imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego”.

Ojciec Przedwieczny posyła swego Syna Jednorodzonego na świat, aby dał ludziom zbawienie, a Duch Święty ma obudzić w sercach wiarę, dzięki której otwierają się z zaufaniem przed Bogiem, by przyjąć dar życia wiecznego.

Koniecznym warunkiem wspólnoty z Bogiem jest zatem wiara, bez której „nie można podobać się Bogu”. A „kto nie uwierzył, już został potępiony”. Potępienie stanowi zatem wybór kierunku przeciw Bogu, a zbawienie jest wejściem na drogę ku Niemu. Człowiek, póki żyje, może ten kierunek zmieniać, może w wolności decydować o sobie i swoim losie. Pójście drogą Bożą zakłada budowanie wspólnoty z Bogiem, a koniecznym warunkiem jest tu posłuszeństwo woli Bożej, objawionej przez Chrystusa w czasie Jego ziemskiej misji.

Źródłem wiary jest Duch Święty, dzięki Niemu możemy wołać: „Abba, Ojcze!”. To Ducha Pański oznajmia nam wolę Bożą, przekonuje nas o prawdzie Ewangelii oraz napełnia mocą, byśmy odważnie świadczyli o Jezusie. I dlatego, jeśli zamykamy się na działanie Ducha, jesteśmy bezsilni w rozwoju naszego życia wiarą, którą otrzymaliśmy jako dynamizm chrzcielny.

Znane jest porównanie Trójcy do trzech świec, których płomienie łączą się, stanowiąc jeden płomień. Porównywano także Tróję do koniczyny, która choć posiada trzy liście, jest przecież jedna. Z kolei A. Pronzato zauważa, iż człowiek żyje na trzech płaszczyznach: pionowej, poziomej i wewnętrznej. Stąd również Boga postrzega wielowymiarowo: jest dla niego Ojcem miłosiernym, szanującym wolność swoich dzieci; jest także bratem w osobie Jezusa Chrystusa; mieszka również w naszym wnętrzu jako Duch.

W jaki sposób możemy zbliżyć się do prawdy o Bogu Trójjedynym miłości? Jest On obecny wszędzie tam, gdzie człowiek Go zaprosi, gdzie pozwoli Mu wejść. Tylko ilu wierzących przed podjęciem swoich decyzji, także tych decydujących o życiu, nadających mu konkretny kształt, pyta Boga o zdanie? Ilu próbuje poszukiwać odpowiedzi na swoje pytania, biorąc do ręki słowo Boże? I tu pewnie leży ów „sekretna” trudności: Bóg – kochający Ojciec, czekający na nas przez całą dobę we wszystkie dni roku nie zawsze znajduje w nas pilnych i posłusznych synów. Często ta gromadka rozbieganych i rozkrzyczanych dzieci Bożych woli zrobić coś „po swojemu”, wziąć coś „bez łaski”. A dopiero w przypadku trudności wręcz rozpaczliwie szuka Boga.

Pragnę z całego serca podziękować wszystkim, którzy zrobili mi wiele miłych niespodzianek z okazji 33 rocznicy święceń kapłańskich. Każdy mały gest jest wzruszający, nieraz do łez, zwłaszcza, że moja najbliższa rodzina jest daleko w Polsce. Polecam Was w Mszach i modlitwach. Niech Miłosierny Pan Wam za wszelkie dobro hojnie wynagrodzi.

Serdecznie zapraszam wszystkich na dwujęzyczną procesję Bożego Ciała „CORPUS CHRISTI”, do 4 ołtarzy, w następną niedzielę 6-go czerwca. Początek o godz. 11:45 rano w „Ogrodzie Pamięci” przed kościołem, czyli bezpośrednio po Mszy św. angielskiej. Po procesji będzie odprawiona Msza św. w języku polskim o 12:30 po południu. Bardzo proszę i zapraszam dzieci w strojach pierwszokomunijnych, ministrantów, osoby chętne w strojach ludowych, osoby do niesienia flag i feletonów, oraz wszystkich, którzy chcą publicznie uwielbiać Jezusa obecnego w Najświętszym Sakramencie. Bardzo proszę wzorem lat ubiegłych o przygotowanie 4 ołtarzy i dekoracji Kościoła.

31-go maja, w Dniu Pamięci o zmarłych czyli „Memorial Day” porządek Mszy świętych w naszym kościele nie będzie zmieniony. Zapraszam na wspólną modlitwę lub na Msze, które będą sprawowane na Cmentarzach Katolickich.

Cieszę się, że wielu z was zakupiło obrazy Jezusa Miłosiernego i ustawiło je przed swoimi domami. Niech Jezus błogosławi Was, wasze domy, rodziny, nasze miasto i cały świat.

Szczęść Boże!
ks. kan. Tadeusz Dzieszkowski
proboszcz

Maseczki Ochronne

W miarę jak dokonujemy postępu w przezwyciężaniu pandemii, wielu spośród nas, w świetle ostatnich ogłoszeń CDC, lokalnych wydziałów zdrowia oraz urzędników stanowych i miejskich, nie może doczekać się zdjęcia maseczek ochronnych. Jednocześnie zdajemy sobie sprawę, że mniej niż 40% osób dorosłych w Illinois zostało już w pełni zaszczepionych, a wielu nadal narażonych jest na ryzyko zarażenia. Z tego powodu, stanowe i lokalne władze popierają prawo lokalnych instytucji i organizacji, by kontynuować wymóg noszenia maseczek ochronnych dla wszystkich odwiedzających oraz/lub wymóg weryfikacji statusu szczepień tych, którzy wolą, aby nie nosić maseczek ochronnych. Nasza parafia św. Faustyny Kowalskiej będzie kontynuować wymagać, do czasu osiągnięcia fazy 5 noszenie maseczek ochronnych od wszystkich uczestników Mszy św., liturgii oraz rejestracje na Msze św. Ta opcja jest najlepsza, ponieważ parafia nie posiada wystarczająco dużej, oddanej grupy osób witających, która mogłaby wziąć na siebie dodatkową odpowiedzialność sprawdzania statusu szczepień uczestników Mszy św. i liturgii. Liczba obecnych na Mszy św. została zwiększona do 60%. Dziękuję za cierpliwość i współpracę.

W imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego



Piękny i głęboki jest znak krzyża kreślony przez matkę lub ojca na czole syna lub córki, któremu towarzyszą słowa: „Niech Cię Bóg prowadzi”. I przywodzą na myśl właśnie Trójcę Świętą. Tajemnica Trójcy Świętej jest dla nas wezwaniem i zadaniem, abyśmy uczyli się właściwie budować naszą więź z Bogiem, a także nasze wzajemne więzi i relacje. Błogosławiony Stefan Wyszyński często mówił, że nasze życie wspólnotowe, społeczne powinno być odbiciem życia wewnętrznego Trójcy Przenajświętszej. Wypełnione miłością, więzią, jednością i pokojem.

Chwała Tobie, Trójco Przenajświętsza! Chwała Ojcu i Synowi, i Duchowi Świętemu!

Transmisja Mszy Świętej

Informujemy państwa, że transmisja Mszy św. z kościoła Św. Joanny de Chantal przy parafii św. Faustyny Kowalskiej ma miejsce na żywo, w każdą niedzielę, o godzinie 7:30 rano po angielsku, oraz o godzinie 9:00 rano po polsku. Te Msze święte można obejrzeć również w późniejszym czasie na naszym parafialnym Youtube koncie:

<https://www.youtube.com/channel/UCa0R0rR8Ro0LH5tIAe61jqQ>

Mszy świętej w języku polskim nadawanej z naszego kościoła można również słuchać na stacji 1490 AM, o godzinie 10:00 rano, dzięki życzliwości „Radia Adam's”.



**Biuro parafialne będzie
NIECZYNNE w poniedziałek,
31 maja, 2021 br.
Tego dnia obchodzimy
Dzień Pamięci Narodowej!**

Adoracja Najświętszego Sakramentu



Adoracja Najświętszego Sakramentu odbędzie się w każdy wtorek miesiąca. Wystawienie rozpocznie się bezpośrednio po Mszy św. w języku polskim o godz. 8:30 am. Adoracja będzie trwała cały dzień, aż do czasu Mszy św. w języku polskim o godz. 7:00 pm. Prosimy o wcześniejsze zapisy na adorację, wpisując swoje imię i nazwisko w odpowiednim przedziale czasowym na liście, która się znajduje obok ikony św. Faustyny przy wejściu do kościoła. Przyjdźcie czuwać, aby oddać swoje zmartwienia przed Panem.

Papieskie Intencje Apostelstwa Modlitwy

June: Intencja powszechna -

Piękno małżeństwa.

Módlmy się w intencji ludzi młodych, którzy przygotowują się do małżeństwa przy wsparciu wspólnoty chrześcijańskiej, aby wzrastali w miłości, z wielkodusznością, wiernością i cierpliwością.



Boże Ciało – „Corpus Christi”

Bezpośrednią przyczyną ustanowienia uroczystości Najśw. Ciała i Krwi Chrystusa były objawienia św. Julianny z Cornillon. W 1245 roku, św. Juliannie ukazał się Chrystus, który w widzeniu domagał się ustanowienia święta Eucharystii na pierwszy czwartek po święcie Trójcy Przenajświętszej. Pod wpływem tych objawień Biskup Robert Torote ustanowił w 1246 r. święto Bożego Ciała, początkowo dla diecezji Liege oraz zainaugurował pierwszą procesję eucharystyczną ulicami miasta.



W tym roku w Stanach Zjednoczonych będziemy celebrować Uroczystość Bożego Ciała w niedzielę, 6-go czerwca. W naszej parafii dwujęzyczna procesja do 4 ołtarzy, ulicami lub chodnikami wokół naszej proesji rozpocznie się o godz. 11:45 rano w ogrodzie przed kościołem, gdzie będzie ustawiony pierwszy ołtarz. Procesja będzie się odbywać po Mszy angielskiej o godz. 10:30 rano, a zarazem przed Mszą w języku polskim o godz. 12:30 po południu. Bardzo proszę aby wszyscy włączyli się w publiczną manifestację naszej wiary w obecność Pana Jezusa w Najświętszym Sakramencie. Procesja będzie również formą wynagrodzenia Jezusowi za zniewagi jakich doznał lub doznaje w Najświętszym Sakramencie.

Pierwszy Piątek

W tym tygodniu przypada Pierwszy Piątek miesiąca (4 czerwca). Msze św. będą odprawione o 7:30 am w języku angielskim oraz o 8:30 am i 7:00 pm w języku polskim. Spowiedź św. pierwszopiątkowa rozpocznie się o godz. 8:00 am i 6:30 pm.

Pierwsza Sobota Miesiąca poświęcona jest Sercu Pana Jezusa

Straż Honorowa NSPJ i NSM serdecznie zaprasza na Mszę św. i czuwanie do NSPJ w tą sobotę, 5 czerwca o godzinie 7:00 pm.

20 czerwca - Dzień Ojca

Pamiętajmy w naszych sercach o naszych Ojcach w dniu ich święta. Specjalnym darem dla nich niech będzie nasza modlitwa, którą zaniesiemy w ich intencjach podczas Msze św. 20 czerwca.

Koperty do wypełnienia z imionami ojców żyjących lub też zmarłych są na stołach przy wyjściach z kościoła. Koperty można oddać wraz z niedzielną kolektą lub do biura parafialnego do środy, 16 czerwca.

**Deklaracja Przynależności do Parafii Św. Faustyny Kowalskiej**

Wybierz opcję:

Chcę się zarejestrować
Zmiana adresu
Zmiana Parafii

Imię i Nazwisko:

Adres Domowy: _____

Telefon: _____

Adres Emailowy: _____

Prosimy zwrócić formę do składki niedzielnej,
lub do biura parafialnego w tygodniu.

ZAPISY DO POLSKIEJ SZKOŁY IM. KS. STANISŁAWA CHOLEWIŃSKIEGO

13 czerwca 2021 (niedziela)

przy parafii Św. Faustyny Kowalskiej
bezpośrednio po Mszy św. o godz.

9:00 am oraz 12:30 pm.

Zajęcia odbywają się w każdy piątek od 5:00 pm do 9:00 pm / w każdą sobotę od 9:00 am do 1:00 pm.

Klasy od Przedszkola (trzylatków) do III liceum

Szkoła z akredytacją stanu Illinois

Dogodne zajęcia w piątki i w soboty

Mała liczba uczniów w klasach

Zajęcia pozalekcyjne - TYLKO W NASZEJ SZKOLE NA POŁUDNIU ZUCHY I HARCERZE.

* Rodzice/ Opiekunowie dzieci już uczęszczających do naszej szkoły proszeni są o potwierdzenie kontynuacji nauki w szkole do końca maja.

ZAPRASZAMY DZIECI I MŁODZIEŻ Z CHICAGO I OKOLIC

Zajęcia odbywają się przy parafii
ŚW. FAUSTYNY KOWALSKIEJ

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

773-470-6587

www.szkocholewinski.org

(kwestionariusz na rok 2021/2022 osiągalny na naszej stronie)

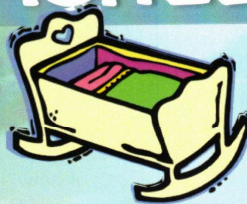
Przyjdź, tutaj znajdziesz zrozumienie, pocieszenie i współczucie!
Zakończysz żałobę i zapełnisz puste miejsce po stracie dziecka!

Poradnia RACHEL**POMAGA**

rodzicom,
którzy utracili dziecko
na skutek

• **poronień**

- urodzenia martwego dziecka
- wczesnej śmierci noworodka
- ciąży ektopowej
- oddania dziecka do adopcji zaraz po porodzie



Poradnia jest organizacją Non-profit. **Możesz nam pomóc:**
Siostry Misjonarki, Polish & Slavic FCU, ABA#2260-8202-2
Nr konta: 1291748 **Dziękujemy!**

**DUCHOWE WARSZTATY****"WRESZCIE ŻYĆ -**

12 kroków ku pełni życia".

Codzienna praca nad sobą. Co dwa tygodnie spotkania grupy wsparcia.

Program trwa około roku.

Spotkania w budynku parafialnym przy kościele Sacred Heart

8245 W. 111th St., Palos Hills

Opiekunem duchowym jest ks. Jacek

Tel.: 708 417-3292

12krokow.palos@gmail.com

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Confession

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament. remind you not to delay arranging for the sacrament of the sick until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Alice Abaravicius, Ann Adamek, Walter Aument, Glennis Banks, Diane Bingham, Daniel Bogucki, Kimberlee Brown, Liam Brown, Phyllis Buczek, Harlan Calvert, Robert Chojnacki, Barb Covic, Katie Cuchetto, Karol Czerwień, Gordon Deal, Rick Dedo, Marie Ernst, Jim Flanagan, Marianne Flanagan, Laura Gailey, Charles Gens, Charles, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Christopher Hernandez, Frank Hernandez, Evelyn Hlava, Joseph Hyzy, Peter Jaeger, Kazimiera & Marian Jarosz, Richard Jawgiel, Dorothy Kelly, Barbara Koziol, Julie Krizka, William Krol, Carol Kulbida, Joanna Lamping & Sons, Marcin Lichaj, Leah Lombardo, Scott Lombardo, Michele McCormick, Margaret McKeon, Dawn Ostapowicz, Patrick O'Malley, Helene Podlasek, Renetta Rimicci, Pina Sanchez, Rich Schmidt, Suzanne Schnaitman, Brynn Siepka, Diane & Tom Synowiecki, Jimmy Smith, Maria Staszal, Marty Svoboda, Paula Trzeszczkowska, Florence Warchal, Patricia Woodruff, Jim Urban

Modlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

GOD'S WORD FOR CHILDREN

Jesus told his followers to
"make disciples of all nations"
(Matthew 28:19b).

He wanted the whole world to know that
he had died and risen to save them.
Find and color the letters that spell **disciple**.

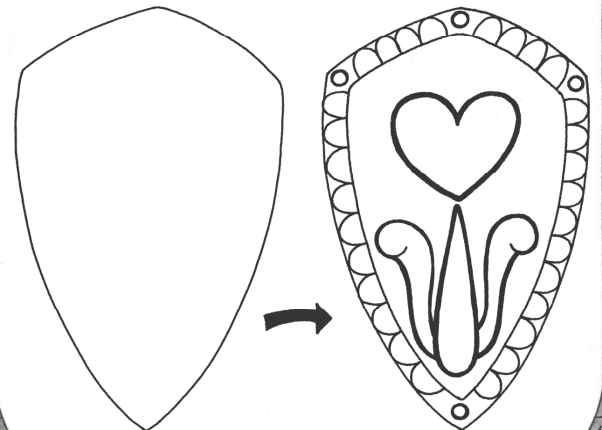


© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year 8 • The Most Holy Trinity
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970, Confraternity of
Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved.
No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.

The Most Holy Trinity

The psalmist says that the Lord
"is our help and our shield"
(Psalm 33:20b).

Think of the times God has helped and protected your family.
Decorate the shield at the left so it looks like the one on the right.
Or make up your own design!



Color them both!



"Go therefore, and make disciples of all nations."
Matthew 28 : 19



"I AM WITH YOU ALWAYS"

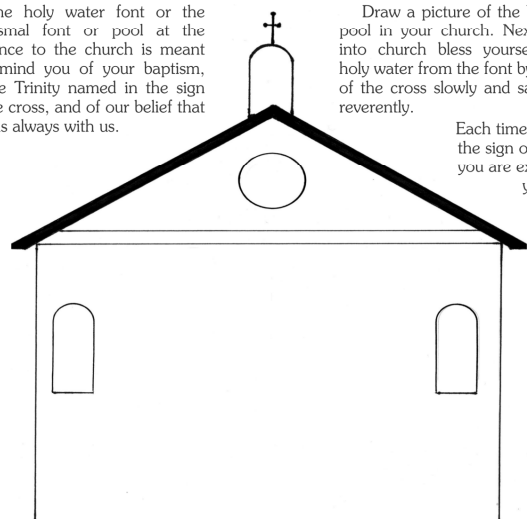
An interesting theme is contained in Matthew's Gospel. At the beginning, when Matthew writes about the birth of Jesus, he quotes the prophet Isaiah: "and they shall name him Emmanuel" / which means, "God is with us" (Matthew 1:23). Today we hear the last words of Matthew's Gospel: "And behold, I am with you always, until the end of the age" (Matthew 28:20).

Matthew's message, from beginning to end, is that God is always with us. And the God that we know, profess, and believe in is Father, Son, and Holy Spirit—the Trinity. When you were baptized the priest or deacon poured water over you three times, saying, "I baptize you in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit," pouring water with each name of the Trinity.

The holy water font or the baptismal font or pool at the entrance to the church is meant to remind you of your baptism, of the Trinity named in the sign of the cross, and of our belief that God is always with us.

Draw a picture of the baptismal font or pool in your church. Next time you walk into church bless yourself carefully with holy water from the font by making the sign of the cross slowly and saying every word reverently.

Each time you make the sign of the cross you are expressing your belief in the Trinity.





Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

Jesus said to his disciples,
"Behold, I am with you always, until ...

	G	E	T
A	E	H	N
H	E	E	D
	T	F	O

T _ _ _ _ _ "

Answer: *the end of the age*

© 2021 International Puzzle Features

Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCD



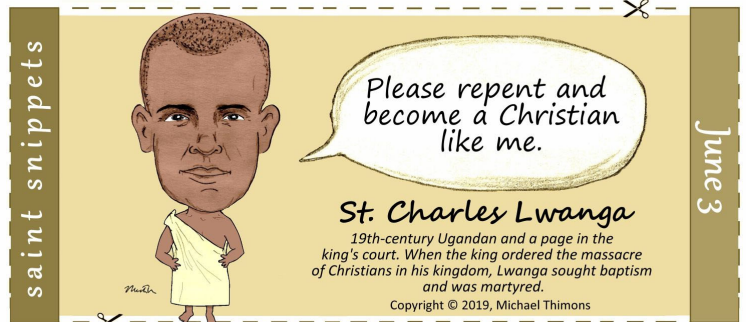
© J. S. Paluch Co., Inc.

Pastor Al®



© 2003 WLP, a division of J. S. Paluch Co., Inc.

"I know you would prefer cash instead of wedding gifts, but a collection during the ceremony is a no-no."



The Little Ones

Jim Burrows



© J. S. Paluch Co., Inc.

The Spirit himself testifies with our spirit that we are children of God, and if children, heirs also, heirs of God and fellow heirs with Christ, if indeed we suffer with him so that we may also be glorified with him. Rom 8:16-17

Scripture from the New American Standard Bible © (NASB) © by the Lockman Foundation. Used by permission. www.Lockman.org

